



**Промежуточное руководство ВОЗ
по управлению мероприятиями
по предотвращению распространения
лихорадки Эбола в пунктах въезда**

Сентябрь 2014 года

© Всемирная организация здравоохранения, 2014

Все права защищены.

Используемые в этой публикации определения и представленные материалы не отражают какого-либо мнения Всемирной организации здравоохранения относительно юридического статуса какой-либо страны, территории, города или района или их властей, а также рубежей или границ. Пунктирные линии на картах означают приблизительные линии границ, по которым еще не достигнуто полное согласие.

Упоминание конкретных компаний или продукции отдельных изготовителей не означает, что Всемирная организация здравоохранения поддерживает или рекомендует их, отдавая им предпочтение по сравнению с другими компаниями или продуктами аналогичного характера, не упомянутыми в тексте. За исключением случаев, когда имеют место ошибки и пропуски, названия патентованных продуктов выделяются начальными прописными буквами.

Всемирной организацией здравоохранения были приняты все разумные меры предосторожности для проверки информации, содержащейся в настоящей публикации. Тем не менее опубликованные материалы распространяются без какой-либо явно выраженной или подразумеваемой гарантии их правильности. Ответственность за интерпретацию и использование материалов возлагается на пользователей. Всемирная организация здравоохранения ни в коем случае не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования этих материалов.

Выражение признательности

Настоящее руководство подготовлено ВОЗ в сотрудничестве с экспертами ВОЗ и Международной организацией гражданской авиации, Международной ассоциацией воздушного транспорта и центрами по контролю и профилактике заболеваний, Атланта, США.

I. Введение

По мере того как болезнь, вызванная вирусом Эбола (БВВЭ), продолжает уносить жизни и оказывать давление на систему здравоохранения в Западной Африке, ее распространение за пределы страны требует принять меры по выявлению случаев предполагаемого заболевания в пунктах въезда (ПВ)¹. Такие мероприятия должны проводиться в соответствии с рекомендациями и механизмами оценки рисков ВОЗ, а также корректироваться в зависимости от характеристик каждого ПВ. Кроме того, необходимо учитывать международный передовой опыт и стандартные операционные процедуры (например, для воздушных пунктов въезда – правила Международной организации гражданской авиации и Международной ассоциации воздушного транспорта).

Настоящее промежуточное руководство предназначено для национальных координаторов по Международным медико-санитарным правилам (ММСП) (2005) (1), органов здравоохранения пунктов въезда, операторов пунктов въезда, операторов перевозок, членов экипажа и других заинтересованных сторон, принимающих участие в управлении мероприятиями по общественному здравоохранению.

Руководство следует использовать в качестве справочного материала параллельно с публикациями ВОЗ по планированию действий в чрезвычайных ситуациях на ПВ, местными возможностями и планами действий при возникновении чрезвычайных ситуаций. Содержание настоящего документа рекомендуется адаптировать к существующей на сегодняшний день ситуации, местным требованиям и установившейся практике.

Планы мероприятий на случай чрезвычайной санитарно-эпидемиологической ситуации и стандартные операционные процедуры должны находиться в назначенных ПВ в соответствии с международным передовым опытом, соглашениями и ММСП. Целью данных мероприятий является раннее выявление потенциально зараженных лиц, помощь в выполнении рекомендаций ВОЗ в отношении ведения случаев заболевания Эболой, а также предотвращение распространения болезни по всему миру без излишних ограничений и задержек органами управления ПВ.

Чтобы снизить риск попадания инфицированных лиц, совершающих поездку, на борт самолета или других транспортных средств, а также чтобы минимизировать вмешательство в деятельность ПВ, необходимо принять следующие меры.

¹ ПВ – пункты въезда: пункт прохода в целях международного въезда или выезда лиц, совершающих поездку, багажа, грузов, контейнеров, перевозочных средств, товаров и почтовых посылок, а также учреждения и зоны, обслуживающие их при въезде или выезде. В соответствии с Международными медико-санитарными правилами (2005 год).

Государствам, где происходит передача болезни, вызванной вирусом Эбола (БВВЭ), следует:

- проводить скрининг на выезде всех лиц в международных аэропортах, морских портах и крупных сухопутных пропускных пунктах на лихорадочное заболевание неизвестной этиологии, потенциально сопоставимое с болезнью, вызванной вирусом Эбола.
 - Скрининг в пунктах выезда должен состоять как минимум из опроса, измерения температуры и, в случае высокой температуры, оценки вероятности того, что температура вызвана БВВЭ.

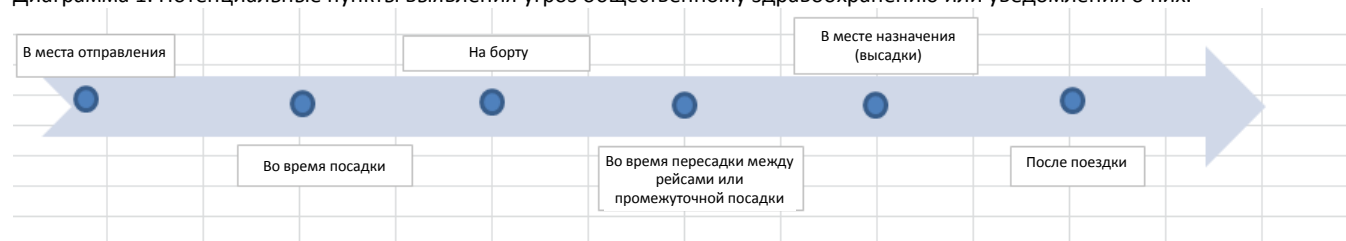
По всем пунктам въезда следует:

- убедиться в наличии планов реагирования на чрезвычайные санитарно-эпидемиологические ситуации в каждом назначенном ПВ. В международных аэропортах план действий в случае чрезвычайной ситуации на аэродроме должен включать составляющую общественного здравоохранения в соответствии с требованиями в области здравоохранения Международной организации гражданской авиации;
- установить в ПВ место, предназначенное для оценки состояния здоровья, в случае выявления подозрения на заболевание у лица, совершающего поездку;
- установить стандартные операционные процедуры для направления больных лиц, совершающих поездку, в специально предназначенные больницы, включая соответствующие службы "скорой помощи";
- укомплектовать ПВ необходимым числом подготовленных сотрудников, располагающих соответствующими средствами индивидуальной защиты (СИЗ) и дезинфицирующими средствами в достаточном количестве;
- повысить осведомленность операторов перевозок о необходимости немедленно уведомлять соответствующие органы здравоохранения ПВ **до прибытия** лиц с подозрением на заболевание. Убедиться в наличии форм представления информации о местонахождении пассажира на борту и в аэропорту, а также в том, что наземный обслуживающий персонал аэропорта и летный экипаж прошли подготовку по ведению случаев БВВЭ и обращение с зараженной средой;
- обеспечить эффективный и быстрый обмен информацией между органами здравоохранения ПВ и национальной системой эпиднадзора;
- в кратчайшие сроки установить каналы связи между должностными лицами органов здравоохранения и транспортного сектора, например представителями государственной службы гражданской авиации, операторами аэропорта и авиаоператорами. Повысить осведомленность о БВВЭ и распространить информацию среди всех соответствующих заинтересованных сторон в ПВ.

II. Управление мероприятиями

В ходе поездки потенциальный случай заболевания может быть выявлен в различных пунктах. Соответствующие ответные меры зависят от характера воздействия, состояния глобальной системы оповещений и информированности различных сторон (диаграмма 1).

Диаграмма 1. Потенциальные пункты выявления угроз общественному здравоохранению или уведомления о них.



Предварительные стандартные ответные меры в ПВ: рекомендуемые действия на указанных этапах поездки (см. диаграмму 1)

Этапы	Вопросы	Источники информации	Рекомендуемые действия
Выявление в ПВ при отправлении	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выглядит ли пассажир нездоровым? ■ Сопоставимы ли симптомы у пассажира с симптомами подозреваемой БВВЭ? Симптомы могут включать: лихорадку, слабость, боли в мышцах, головную боль, боль в горле, тошноту, диарею, сыпь или кровотечение. ■ Если государство не затронуто БВВЭ: <ol style="list-style-type: none"> a. Контактничровал ли пассажир ранее с кем-либо с предполагаемой или подтвержденной БВВЭ? b. Совершал ли пассажир в последнее время поездки в страну, в которой зафиксирована вспышка БВВЭ? <p>При ответе "Да" на какой-либо из вышеуказанных вопросов ознакомьтесь с рекомендациями по ведению пациентов с БВВЭ в ПВ страны происхождения в странах, где происходит передача БВВЭ.</p>	Органы здравоохранения ПВ и другой персонал ПВ (таможенная служба, служба пограничного контроля, наземный обслуживающий персонал и т. д.)	<p>Органы здравоохранения ПВ должны в сотрудничестве с операторами ПВ, операторами перевозок, другими заинтересованными сторонами в ПВ, а также национальными органами здравоохранения рассмотреть заблаговременные меры по раннему выявлению и предотвращению высадки больных лиц с симптомами БВВЭ; лицам, совершающим поездку, в пункте въезда должна быть предоставлена информация о возможном риске БВВЭ.</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Предоставить контактные данные региональной или национальной службы общественного здравоохранения. b. Убедиться в том, что ни одному человеку с заболеванием, сопоставимым с БВВЭ, не может быть разрешено совершать поездку, за исключением случаев, когда такая поездка осуществляется в рамках надлежащей медицинской эвакуации, если ПВ находится в странах, где происходит передача БВВЭ. c. При необходимости обеспечить услуги переводчиков. <ul style="list-style-type: none"> ■ Если лицо, совершающее поездку, недавно побывало в районе, затронутом БВВЭ, а симптомы его заболевания сопоставимы с симптомами БВВЭ, органы здравоохранения ПВ должны рассмотреть следующие меры: <ol style="list-style-type: none"> a. ввести в действие план реагирования на чрезвычайные ситуации в ПВ; b. организовать проведение медицинского осмотра; c. организовать транспортировку лиц с подозрением на заболевание в специально предназначенные больницы; d. организовать сбор клинических образцов или образцов загрязненной окружающей среды; e. организовать транспортировку и доставку клинических образцов в соответствующую лабораторию; f. усилить эпиднадзор и меры по общественному здравоохранению в ПВ;

			<p>g. обеспечить эффективный и быстрый обмен информацией между органами здравоохранения ПВ и национальной системой эпиднадзора.</p> <p>В пунктах въезда в странах, где происходит передача БВВЭ, должен проводиться скрининг на выезде всех лиц в международных аэропортах, морских портах и крупных сухопутных пропускных пунктах на лихорадочное заболевание неизвестной этиологии, потенциально сопоставимое с БВВЭ. Скрининг в пунктах выезда должен состоять как минимум из опроса, измерения температуры и, в случае высокой температуры, оценки вероятности того, что температура вызвана БВВЭ. Следует обеспечить наличие средств индивидуальной защиты (СИЗ) и гигиенических средств для рук (спиртосодержащие средства для обработки рук, проточная вода, мыло и одноразовые полотенца). Персонал, проводящий скрининг на выезде, должен пройти подготовку по вопросам надлежащего использования СИЗ и принципам инфекционного контроля при осмотре лиц с подозрением на заболевание.</p>
<p>Дополнительные действия, осуществляемые в ПВ в отношении совершающих поездку лиц с подозрением на БВВЭ, проводимые до посадки (у стойки регистрации, в зале ожидания до посадки или во время посадки)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Наблюдаются ли клинические признаки у лица, совершающего поездку/экипажа (число затронутых пассажиров/членов экипажа)? ■ Время/дата начала заболевания? ■ Предполагают ли последние поездки возможность контакта с кем-либо с подозрением на БВВЭ или с кем-либо, кто недавно совершал поездки в затронутые БВВЭ районы? ■ Были ли смертельные случаи? ■ Каково состояние здоровья лица, совершающего поездку (симптоматика, высокий риск воздействия вируса)? 	<p>Операторы перевозок, агенты, персонал, пассажиры, сотрудники ПВ или других органов</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ В пунктах въезда в странах, где происходит передача БВВЭ, ни одному человеку с заболеванием, схожим с БВВЭ, не может быть разрешено совершать поездку, за исключением случаев, когда такая поездка осуществляется в рамках надлежащей медицинской эвакуации. ■ АвиAPERелет/воздушное судно <p>При выявлении у лица, совершающего поездку/члена экипажа симптомов, схожих с симптомами БВВЭ, или при его непосредственном контакте с больными БВВЭ (или другими инфекционными болезнями):</p> <ul style="list-style-type: none"> a. авиакомпания требует представления медицинского свидетельства; b. если лицо, совершающее поездку, не предоставляет авиакомпании медицинского свидетельства и отказывается отложить свою поездку, авиакомпания может воспользоваться своим правом отказать в посадке, если речь идет об авиAPERелете; c. следует обеспечить наличие форм представления информации о местонахождении пассажира (см. http://www.capsca.org/CAPSCAREfs.html) на борту воздушного судна и/или в ПВ места назначения. ■ Морское судно/судно <ul style="list-style-type: none"> a. При выявлении у лица, совершающего поездку/члена экипажа симптомов, схожих с симптомами БВВЭ, или при их непосредственном контакте с больными БВВЭ лицом, совершающее поездку, должно высадиться на берег и находиться под медицинским наблюдением, а также пройти медицинский осмотр. b. Органы здравоохранения ПВ должны: <ul style="list-style-type: none"> – решить вопрос о введении в действие плана реагирования на чрезвычайные ситуации в ПВ, включая надлежащую защиту персонала, контактировавшего с предполагаемым случаем Эболы и его/ее ближайшим окружением; – организовать транспортировку лиц с подозрением на заболевание в специально предназначенные больницы; – организовать сбор клинических образцов или образцов загрязненной окружающей среды; – организовать транспортировку и доставку клинических образцов в соответствующую лабораторию; – усилить эпиднадзор и меры по общественному здравоохранению в ПВ;

			<p>– обеспечить эффективный и быстрый обмен информацией между органами здравоохранения ПВ и национальной системой эпиднадзора.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ В случае летального исхода органы здравоохранения ПВ должны: <ul style="list-style-type: none"> a. связаться с медицинскими службами и сектором безопасности, чтобы провести расследование причины смерти; b. проверить, требуется ли отслеживание контактов; c. убедиться в регистрации случая смерти.
<p>На борту воздушного/морского судна</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Схожи ли симптомы с симптомами БВВЭ? Симптомы могут включать: лихорадку, слабость, боли в мышцах, головную боль, боль в горле, тошноту, диарею, сыпь или кровотечение. ■ Загрязнено ли воздушное/морское судно (рвотной массой, кровью, другой биологической жидкостью)? ■ Сколько пассажиров и членов экипажа подверглось воздействию? ■ Есть ли на борту врач? ■ В отношении воздушного судна, есть ли у оператора доступ к медицинской поддержке с земли? ■ Получало ли лицо, совершающее поездку, медицинскую помощь во время полета? ■ Требуется ли лицу, совершающему поездку, медицинская помощь по прибытии (клинические признаки и симптомы и их серьезность у лиц, совершающих поездку)? ■ Проинформирован ли капитан/командир судна о происшествии и уведомлены ли органы управления ПВ? (В отношении воздушного судна см. ИКАО, Правила аэронавигационного обслуживания "Организация воздушного движения". В медико-санитарных документах ИКАО: http://www.capsca.org/CAPSCARefs.html). ■ Требуется ли принятие дополнительных мер предосторожности при посадке больных и здоровых лиц, совершающих поездку? ■ Авиапелерет/воздушное судно <ul style="list-style-type: none"> a. Обеспечивается ли распространение форм представления информации о местонахождении пассажира для прослеживания контактов? b. Запланированы ли у лица, совершающего поездку (в настоящее время находящегося в пункте транзита), дальнейшие поездки? c. Были ли на борту средства индивидуальной защиты или универсальные профилактические комплекты? Использовались ли они? Были ли в наличии и использовались ли соответствующие предметы медицинского назначения? 	<p>Воздушное судно:</p> <p>– Медико-санитарная часть Общей декларации воздушного судна; – форма представления информации о местонахождении пассажира.</p> <hr/> <p>Морское судно:</p> <p>– Морская медико-санитарная декларация; – судовые санитарные свидетельства; – судовый медицинский журнал, включающий сведения о состоянии здоровья пассажиров/членов экипажа и о мерах санитарного контроля, в том числе о лечебных/профилактических мерах, принятых на маршруте; – перечень лекарственных средств в соответствии с государственными нормативами и т. д.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Органы здравоохранения ПВ должны в сотрудничестве с операторами ПВ, операторами перевозок, другими заинтересованными сторонами в ПВ, а также национальными органами здравоохранения принять заблаговременные меры, с тем чтобы <ul style="list-style-type: none"> a. заранее подготовить основную информацию о болезни/медико-санитарную информацию на нескольких языках; b. предоставить контактные данные региональной или национальной службы общественного здравоохранения; c. при необходимости обеспечить доступ к медицинской поддержке по радио (для воздушного судна – совместно с авиационным оперативным агентством). ■ Если лицо, совершающее поездку, недавно побывало в районе, затронутом БВВЭ, а симптомы его заболевания схожи с симптомами БВВЭ, органы здравоохранения ПВ должны рассмотреть следующие меры: <ul style="list-style-type: none"> a. собрать информацию у членов экипажа и указать, какая медицинская помощь (если она имела место) оказывалась до прибытия; b. организовать проведение медицинской оценки по прибытии воздушного судна/морского судна/наземного транспортного средства в ПВ или отправить врача на борт морского судна, находящегося в пути; c. установить требования к помещениям ПВ для проведения опроса и оценки состояния здоровья прибывающих лиц, совершающих поездку, обеспечив доступ к туалетным комнатам и местам для сидения; d. при необходимости собрать клинические образцы или образцы загрязненной окружающей среды в соответствии с национальной практикой; e. для авиапелерета/воздушного судна: <ul style="list-style-type: none"> – органы здравоохранения должны координировать деятельность с авиаоператорами и операторами аэропорта и обеспечивать наличие на борту и/или в аэропортах назначения форм представления информации о местонахождении пассажира. Сотрудники аэропорта и обслуживающие экипажи должны пройти надлежащую подготовку, а на борту и в пунктах въезда должны находиться аптечки и универсальные профилактические комплекты (см. ниже) для оказания помощи в случаях выявления БВВЭ/контактов с больными БВВЭ в соответствии с руководящими принципами ИКАО; – экипаж должен следовать стандартным операционным процедурам Международной ассоциации воздушного транспорта (ИАТА) в отношении системы мер, принимаемых при выявлении инфекционной болезни на борту (http://www.iata.org/whatwedo/safety/health/Pages/diseases.aspx), и

			<p>рекомендациям, содержащимся в публикации ВОЗ, 2014 год, <i>Ebola Virus Disease (EVD) outbreak in West Africa - Travel and transport risk assessment: Interim guidance for public health authorities and transport sector 4.2.3 Guidance for international air transport</i> (http://www.who.int/csr/disease/ebola/en/) ("Вспышка болезни, вызванной вирусом Эбола (БВВЭ), в Западной Африке – оценка рисков, связанных с поездками и транспортировкой. Промежуточное руководство для органов общественного здравоохранения и транспортного сектора", пункт 4.2.3 (Руководство для международного воздушного транспорта));</p> <p>– идентификация контактов:</p> <p>обеспечить наличие форм представления информации о местонахождении пассажира (см. http://www.capsca.org/CAPSCARefs.html) на борту воздушного судна и/или в ПВ места назначения:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. обеспечить возможность сбора, использования и надежного хранения личной информации в формах представления информации о местонахождении пассажира; b. выявить непосредственные контакты или лиц, подверженных риску, и убедиться, что они получают информацию о мероприятиях по охране здоровья; c. связаться с органами здравоохранения в пункте назначения лиц, имевших непосредственные контакты; <p>f. для морского судна/судна</p> <p>– проинформировать судоходные компании о необходимости немедленно уведомлять медико-санитарные службы порта до прибытия о присутствии на борту лица с подозрением на заражение БВВЭ;</p> <p>– убедиться, что капитан судна, врач или член экипажа, ответственный за санитарные вопросы на борту, полностью осведомлены и знают о рисках БВВЭ, а также о мерах предосторожности и защиты, которые должны принять члены экипажа, чтобы избежать инфицирования вирусом;</p> <p>– экипаж должен следовать рекомендациям, содержащимся в публикации ВОЗ, 2014 год, <i>Ebola Virus Disease (EVD) outbreak in West Africa - Travel and transport risk assessment: Interim guidance for public health authorities and transport sector 4.2.4 Guidance for ships and shipping companies</i> (http://www.who.int/csr/disease/ebola/en/) ("Вспышка болезни, вызванной вирусом Эбола (БВВЭ), в Западной Африке – оценка рисков, связанных с поездками и транспортировкой. Промежуточное руководство для органов общественного здравоохранения и транспортного сектора", пункт 4.2.4 (Руководство для морских судов и судоходных компаний)).</p>
--	--	--	--

<p>Выявление в процессе переезда (из затронутого в незатронутой район или из незатронутого в затронутой район, а также в затронутые районы или из них)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Были ли приняты надлежащие меры на борту транспортного средства? ■ Существует ли угроза жизни? ■ Требуется ли лицу, совершающему поездку, медицинская помощь по прибытии в ПВ (клинические признаки и симптомы и их серьезность у лиц, совершающих поездку)? ■ Требуется ли принятие каких-либо мер предосторожности при высадке больных и здоровых лиц, совершающих поездку? 	<p>Перелет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Медико-санитарная часть Общей декларации воздушного судна; – форма представления информации о местонахождении пассажира. <p>Морское судно:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Морская медико-санитарная декларация; – судовые санитарные свидетельства; – судовой медицинский журнал; – перечень лекарственных средств в соответствии с государственными нормативами и т. д. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Органы здравоохранения ПВ должны в сотрудничестве с операторами ПВ, операторами перевозок, другими заинтересованными сторонами в ПВ, а также национальными органами здравоохранения принять заблаговременные меры, с тем чтобы <ul style="list-style-type: none"> a. укомплектовать ПВ необходимым числом сотрудников, соответствующими средствами индивидуальной защиты для опрашиваемых лиц и дезинфицирующими средствами; b. предоставить контактные данные региональной или национальной службы общественного здравоохранения; c. при необходимости обеспечить услуги переводчиков. ■ При выявлении у лица, совершающего поездку/члена экипажа симптомов, схожих с симптомами БВВЭ, или при его непосредственном контакте с больными БВВЭ органы здравоохранения ПВ должны рассмотреть следующие меры: <ul style="list-style-type: none"> a. установить требования к помещениям ПВ для проведения опроса и оценки состояния здоровья прибывающих лиц, совершающих поездку, предусмотрев в этом помещении доступ к туалетным комнатам и местам для сидения; b. провести расследование в отношении того, совершалась ли недавно поездка в район, затронутой БВВЭ; c. проверить транспортное средство на наличие загрязненной среды и проконтролировать применение персоналом, выполняющим уборку, медико-санитарных мер (обеззараживание и дезинфекция и т. д.); d. при необходимости обеспечить доступ к медицинскому обслуживанию; e. убедиться в наличии визы и прохождении таможенного контроля в случае высадки для оказания медицинской помощи; f. убедиться в наличии форм представления информации о местонахождении пациента в медико-санитарных службах аэропорта назначения (форма может быть доступна на http://www.capsca.org/CAPSCARefs.html).
<p>В месте назначения, где имеется прибывающее из районов, затронутых БВВЭ, или пересекшее такие районы воздушное/морское судно</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Существует ли потенциальная угроза распространения инфекции и заражения среды? ■ Необходимы ли специальные мероприятия по прибытии в пункты въезда? ■ Требуются ли какие-либо расходные материалы для транспортного средства? ■ Требуется ли ситуация участия органов/специалистов здравоохранения (клинического персонала, эпидемиологов, работников служб санитарии и гигиены, экспертов по реагированию на чрезвычайные ситуации, связанные с химическими или радиоактивными веществами)? ■ Прибывает ли транспортное средство из затронутого района, для которого ВОЗ рекомендовало определенные меры? ■ Собраны ли клинические образцы или образцы загрязненной окружающей среды или их должны собрать работники соответствующих органов здравоохранения? ■ На какое время запланировано отправление транспортного средства? 	<p>Воздушное судно:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Медико-санитарная часть Общей декларации воздушного судна; – форма представления информации о местонахождении пассажира. <p>Морское судно:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Морская медико-санитарная декларация; b. судовые санитарные свидетельства; c. судовой медицинский журнал; d. перечень лекарственных средств в соответствии с государственными нормативами и т. д. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Органы здравоохранения ПВ должны в сотрудничестве с операторами ПВ, операторами перевозок, другими заинтересованными сторонами в ПВ, а также национальными органами здравоохранения принять заблаговременные меры, с тем чтобы <ul style="list-style-type: none"> a. укомплектовать медико-санитарную службу аэропорта необходимым числом сотрудников, располагающих соответствующими средствами индивидуальной защиты и дезинфицирующими средствами; b. определить с авиаоператором подходящий для дезинфекции препарат. Не допускается использовать гипохлорит натрия (хлорку) в качестве дезинфицирующего средства на борту воздушного судна; c. распространить среди соответствующих заинтересованных сторон и персонала ПВ, в том числе среди носильщиков багажа, информацию о том, что упаковки со следами крови или биологической жидкости не следует трогать; d. при необходимости обеспечить услуги переводчиков. ■ При выявлении у лица, совершающего поездку/члена экипажа симптомов, схожих с симптомами БВВЭ, или при его непосредственном контакте с больными БВВЭ органы здравоохранения ПВ должны рассмотреть следующие меры:

	<p>■ Велико ли количество линий сообщения с международными или внутренними пунктами въезда?</p>		<ul style="list-style-type: none"> a. ввести в действие план реагирования на чрезвычайные ситуации в ПВ в случае необходимости. План действий в случае чрезвычайной ситуации на аэродроме должен включать составляющую общественного здравоохранения; b. организовать доставку необходимых расходуемых материалов (например, средств индивидуальной защиты, лекарственных средств, средств для чистки, дезинфекции и утилизации отходов) на транспортное средство; c. если потребуется, связаться с другими официальными органами/экспертами для оценки угрозы общественному здравоохранению, определения необходимых мероприятий по контролю и оценки их эффективности; d. разрешить высадку лиц, совершающих поездку, без заболевания или подозрения на БВВЭ и при необходимости провести с пассажирами последующие медицинские мероприятия; e. свести к минимуму возможность контакта наземного персонала с больными лицами, совершающими поездку, или загрязненной окружающей средой; f. проверить транспортное средство на наличие загрязненной окружающей среды; g. при необходимости организовать сбор клинических образцов или образцов загрязненной окружающей среды в соответствии с национальной практикой; h. проконтролировать применение персоналом, выполняющим уборку, медико-санитарных мер (обеззараживание и дезинфекция и т. д.). См. публикацию ВОЗ, 2014 год, <i>Ebola Virus Disease (EVD) outbreak in West Africa - Travel and transport risk assessment: Interim guidance for public health authorities and transport sector</i> (http://www.who.int/csr/disease/ebola/en/) ("Вспышка болезни, вызванной вирусом Эбола (БВВЭ), в Западной Африке – оценка рисков, связанных с поездками и транспортировкой. Промежуточное руководство для органов общественного здравоохранения и транспортного сектора"), а также http://www.iata.org/whatwedo/safety/health/Documents/health-guidelines-cleaning-crew.pdf; i. при необходимости представить отчет о ситуации национальному координатору ММСР с целью последующей оценки и уведомления ВОЗ в соответствии с национальными планами и протоколами; j. организовать проведение опроса и оценки состояния здоровья прибывающих лиц, совершающих поездку. Помещение должно предусматривать доступ к туалетным комнатам, местам для сидения, воде и умывальникам; k. организовать транспортировку лиц с подозрением на заболевание в специально предназначенные больницы; l. организовать транспортировку и доставку клинических образцов в соответствующую лабораторию; m. подготовиться к установлению очередности оказания медицинской помощи, чтобы свести к минимуму нарушение графика полета; n. если речь идет о морском судне/судне, дополнительное внимание должно быть уделено: <ul style="list-style-type: none"> – переговорам (консультации/беседе) с капитаном судна, медицинским персоналом судна и, при необходимости, с лицами,
--	---	--	---

			<p>совершающими поездку, которые уже заболели и могут находиться на карантине или в изоляторе на борту;</p> <ul style="list-style-type: none"> – ведению документации и занесению информации о выявленных фактах (например, об установленной на борту инфекции/опасности) и принятых мерах (соответствующих/рекомендуемых) <p>в Свидетельство о прохождении судном санитарного контроля в соответствии со статьей 39.5 ММСР;</p> <ul style="list-style-type: none"> – установлению связи на национальном или международном уровне с компетентными органами ближайшего известного порта, чтобы в кратчайшие сроки информировать их, если они не могут принять требуемые меры контроля в порту. <p>Следует поддерживать непрерывную связь с операторами перевозок (осуществляемыми воздушными судами, морскими судами, наземными транспортными средствами), аэропортом и службами управления воздушным движением, морскими и портовыми властями.</p> <p>Более подробная информация о процедурах гражданской авиации, имеющих отношение к здравоохранению, доступна на http://www.capsca.org/Documentation/CAOHealthRelatedSARPsandguidelines.pdf.</p>
<p>После поездки</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сопоставимы ли симптомы с БВВЭ? Симптомы могут включать: лихорадку, слабость, боли в мышцах, головную боль, боль в горле, тошноту, диарею, сыпь или кровотечение. ■ Предполагают ли совершенные ранее поездки возможность контакта с кем-либо с подозрением на инфицирование вирусом Эболы? ■ Совершал ли пассажир недавно поездки в районы, затронутые вспышкой Эболы? 		<p>Затронутому человеку необходимо обратиться за медицинской оценкой и помощью в больницу</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Если последние поездки предполагают возможность контакта с кем-либо с подозрением на БВВЭ или с кем-либо, кто недавно совершал поездку в затронутые БВВЭ районы, необходимо осуществить отслеживание контактов для выявления непосредственных контактов (например, с пассажиром/членом экипажа, сидевшем на том же рейсе на соседнем или через одно сиденье с заболевшим лицом, совершающим поездку). ■ Органы здравоохранения ПВ должны принять меры для оказания содействия при выявлении подозрительных случаев и транспортировке образцов. ■ Улучшить обмен информацией между национальной системой эпиднадзора и ПВ.

Справочные документы:

CDC, 2014. *Interim Guidance about Ebola Virus Infection for Airline Flight Crews, Cleaning Personnel, and Cargo Personnel*, Atlanta: CDC.

ECDC, 2014. *Rapid Risk Assessment Outbreak of Ebola Virus Disease in West Africa*.

IATA, 2011. *Suspected Communicable Disease: General Guidelines for Cabin Crew*, Montreal: International Air Transport Association.

IATA, 2014. *Suspected Communicable Disease: General Guidelines for Cleaning Crew*, Montreal: International Air Transport Association.

ICAO, 2009. *ICAO and Management of communicable disease*. [Online]

Available at:

http://www.icao.int/Meetings/AMC/MA/CAPSCA_SCM1/CAPSCASCM01_Day01_04_ICAO_Evans.pdf

ICAO, 2013. *ICAO Health Related Documents*. [Online]

Available at: <http://www.capsca.org/Documentation/ICAOHealthRelatedSARPsandguidelines.pdf>

WHO/ICAO/IATA, 2009. *WHO technical advice for case management of Influenza A(H1N1) in air transport*, Geneva:: World Health Organization.

WHO, 2009. *Guide to Hygiene and Sanitation in Aviation (3rd ed)*. Geneva: WHO.

WHO, 2009, *Responding to New Influenza A(H1N1):Options for interventions at international points of entry*
Available at

http://www.wpro.who.int/emerging_diseases/OptionsforBorderandTravelMeasures20090530final_2.pdf

WHO; 2012, *Guide for public health emergency contingency planning at designated points of entry*.

WHO, 2013. *Passenger Locator Card*. [Online]

Available at: <http://www.icao.int/safety/aviation-medicine/Pages/guidelines.aspx>

WHO, 2014. *Travel and transport risk assessment: Recommendations for public health authorities and transport sector*

Available at: <http://www.who.int/ith/updates/20140421/en/>
